

Megjelenik hetenként kétszer szerdán és szombaton  
Szerkesztőség és kiadóhivatal:  
Sátoraljaujhely (Vármegyeház udvar)

# ZEMPLÉN



POLITIKAI HIRLAP

Előfizetési ár:  
Negyedévre . . . 3000 K.  
Egy évre . . . 12000 K.

Hirdetések:  
négyzetcentiméterenként.  
Nyilttér  
soronként 500 K.

Telefon:  
(szerkesztőség)  
63. szám.

FŐSZERKESZTŐ:  
Báró MAILLOT NÁNDOR

FELELŐS SZERKESZTŐ:  
Dr. MIZSÁK JÓZSEF

Telefon:  
(kiadóhivatal)  
63. szám.

## Lépésről-lépésre

A politikai mozgalmak és események mindenkor változatos fórumán az utolsó napokban elhangzott nyilatkozatokból arra kell következtetnünk, hogy annak a célkitűzésnek elérésében, melyet Bethlen István gróf, Magyarország miniszterelnöke képvisel, jelentős erőket ajánlják föl a maguk multjikkal igazolt hazafias készségét és ideális támogatását a szilárd-ságra és erélyre törekvő központi hatalomnak. Félretéve a felfogásbeli eltéréseket és áthidalva a programokat, elősiettek a rezervákból azok a politikusok, akik külön utakon járva ugyan, de felismerték Bethlen igazában az ország javát. Heinrich Ferenc és Huszár Károly, két ellentétes polgári irányzat képviselője, hivatkozva és a reájuk hallgató társadalmi rétegekkel hitet tettek, hogy a miniszterelnök becsületes munkája megtermette bennük is a gyümölcsöt s hogy szükségét érzik a kereszténységről és hazafiságról alkotott nézeteikkel Bethlen irányelveinek támogatását.

Heinrich tagadásba véve

azt, hogy aki keresztény, annak politikája elválaszthatatlan az antiszemitizmustól, mintegy követendőnek jelölte ki azt az utat, amely olyan keresztény politikát határoz meg, amilyen nem abból táplálja kereszténységét, hogy a nemkeresztényeket a nemzeti lekicsinylés tárgyává teszi.

Huszár Károly viszont azt hangoztatta, hogy nem szabad pártembernek lenni akkor, amidőn a nemzet sorsáról van szó és nem szabad kisajátítani akarni az országvezetés bölcsességét olyanoknak, akik kétségbevonják, hogy akik ma az államügyek vitelének nehéz terhét hordják, véletlenül nem az ő receptjük szerint, nem a legjobb tudással és akarattal küzdenek az ország érdekeiért.

Heinrich, Huszár tanúságtétele szerint is Bethlen kezében van a magyar sors kulcsa és támogatni kötelesség őt, aki azt mondja, hogy az elvek csak arra valók, hogy a közéletben szerepet vívó férfiaknak utmutatóul szolgáljanak, de az eszközöket, amelyeknek segítségével az ország és a haza javára lehet tenni valamit, minden körülmény között a törvé-

nyekhez mérten kell megválasztani. Bethlen azt is mondogta még, hogy előre megállapított koncepció szerint mindnyájunknak együtt kell megtenni az utat, mely elvezet az ország konszolidációjához. Egyik oldalon a liberális felfogás, másik oldalon a keresztény világnézet jelentkezett Heinrichben, illetve Huszárban a lépésről lépésre haladó közös munkára, hogy együtt haladjon a kormánytól inaugurált magyar nemzeti politikával.

## Közigazgatási pótbejárás a kisvasutnál.

Sátoraljaujhely, nov. 30.

A kisvasut építkezése érdeklő most legközelebről Ujhely város közönségét s legjobban a vasutvonal mentén lakó háztulajdonosokat. Emeli vajjon a vasut kiépítése a telkek értékét vagy csökkenti, s milyen képet nyer a város fő-utavonala az építkezés befejezésével? ezek a leggyakrabban ismétlődő kérdések.

A város előjárósága is teljesen tudatában van a kérdés fontosságának s a legteljesebb gondossággal jár el a város és a közönség érdekeinek képviselésében.

A polgármester legutóbbi budapesti utjának eredménye volt a nov. 30-iki pótbejárás is, amely legtöbb tekintetben megoldáshoz juttatta a még függőben levő kérdéseket.

Pénteken d. e. 9 órakor a városháza nagytermében értekezlet előzte meg a helyszíni bejárást, melyet a kereskedelmi minisztérium képviselőjében Siikszay Gerő miniszteri tanácsos vezetett. A minisztériumból részt vettek még az értekezleten s a bejárásán Lendvay min. oszt. tanácsos, Kolumbán közuti főfelügyelő s a vasuti és hajózási főfelügyelő. Megjelentek az értekezleten még Thuránszky László főispán, Bernáth Aladár alispán, továbbá Orbán Kálmán polgármester s a tanács képviselői. A kulturális mérnökséget Csitó Ferenc min. oszt. tanácsos, az államépítészeti hivatalt Gnädig Lipót főtanácsos, míg gróf Károlyi Lászlót, mint az épülő vasut tulajdonosát, Szesztay László műegyetemi tanár képviselték. Igen nagy számban jelentek meg végül az építkezés mentén érdekelt ingatlan-tulajdonosok.

Az értekezlet tárgyát az érdekeltek igényeinek megállapítása s főképpen a vízrendészeti kérdések elintézése képezte.

A város érdekében fekvő kívánásokat Orbán Kálmán pol-

## A proletárdiktatura Zemplén vármegyében

Irta: Dr. Kossuth János

(6)

I.

Bevezetés:

A történelmi anyag egybefoglalásának vázlatos ösmertése.

A háboru főbb s főleg azon eseményei állanak szoros kapcsolatban tárgyunkkal, melyek a néplélek irányítására befolyással voltak. Harci vágytól égve vonultak be fiaink a zászló alá, „egy szebb, egy jobb, egy boldogabb” kor elérésének reményében. Akik láttuk a városunkban, amely valóságos táborhelyé alakult, az ellenség elé induló tizes honvédszereg 3-ik zászlóalját, midőn a dohánygyár mögötti gyárkorlón a zászlóra felesküdött, akik szemtanúi voltunk a Felső-Zemplén — lelkeben magyarrá vált s tulnyomó részében nyelvünket is beszélő — tót anyanyelvű unjainak a kiképzés helyére való átvonulásának, tanúságot tehetünk arról, hogy lelkesebbül gyalogság időkre emlékeztetett s azok sikerét ígerte. Számos

fiatal fiu, akire a sor még nem került volna, önként jelentkezett katonai szolgálatra.

A közhangulat bizakodó volt. Sőt kezdett elbizakodottá válni. Komoly embereket is tévútra vezetett az a már régebben elterjedt felfogás, hogy a huszadik században elképzelhetetlen a hosszú háboru. Hogy a roppant számú fegyveres tömegek élelmezése és harci szükségletekkel való ellátásának leküzdhetetlen nehézsége, az ipari termelés hosszabb szünetelésével járó szociális bajoktól való félelem kényszerítő hatással léssen a háboru gyors befejezésére. Az optimizmus képzelgése — amely amint látni fogjuk — végig kísérté a világháborut és szelkakas módjára gyorsan változtatta irányát, szinte a képtelenségbe csapongott. Egyébként a háboru gyors lefolyásába vetett bizakodást a múlt század második felének aránylag rövid ideig tartott háborui is táplálták. Az osztrák-francia-olasz, az osztrák-germán, a német-francia háboruk rövidesen hozták meg a döntést. Voltak ugyan kivételek: a krími és az orosz-török háboruk. Amde ezek közül az elsőt a harcok között

lyezésével járó idővesztés s az a körülmény nyújtotta el, hogy a hadakozó felek határai nem érintkeztek, a harci szükségletek szállítása sok idővesztéssel járt, az utóbbi pedig Balkánháboru volt, amely a télsziget fejletlen közlekedési viszonyai között gyorsan be sem volt fejezhető.

De az optimizmus egyéb forrásból is táplálkozott. Reménykedtek abban, hogy az „item nolle” alapján társult szövetségek közt csakhamar beáll az érdekellentét s ha — amire volt kilátás — a franciákra halul üt ki a kezdet, a vérontás iszonya csillapítani fogja a harci dühöt, meglazítja a szövetség szilárdságát, esetleg megéri valamelyik szövetségesnél a különbéké gondolatát. Az sem látszott lehetetlennek, hogy a hideg számítás a rettenetes eshetőségek között a béke egyenlegére vezet, a kölcsönös engedékenység alapján Oroszország féltelmes hatalmát a belső bajok expanziói látszottak csökkenteni. Ez utóbbi reménykedés nem is volt alaptalan, de fájdalom, a cárizmus bukása késői volt arra, hogy Oroszországot mint ellenfelet leszerelje és éppen

kellő időben való volt arra, hogy a világháborunál is nagyobb szerencsétlenség előidézője legyen s a bolsevizmus átkát zúdítsa a világra s első sorban a szerencsétlen Magyarországra.

Az ellenfelek legfélelmeesebbike Anglia volt, dacára, hogy szárazföldi hadereje a háboru kezdetén számba sem jöhetett. De leküzdhetetlen tengeri ereje, kimeríthetetlen segélyforrásai, óriási ipari fejlettsége biztosították a nyugodt felkészülést. Uralkodván a földgömb tekintélyes részén, az emberiség nagy hányada fölötti hatalma mindentüvé elért s a roppant birodalom saját súlyának terhe alatt való megbénulásába, az igáját nyögő népek lázadásába vetett remény hiúnak bizonyult. Indiában nem támadt fel a Tippó-Saib szelleme. Egyiptom vesztig maradt, ellenben Kanada és Új Dél-Wales erőteljes segítséget adtak. A Britt birodalom szilárdabbnak bizonyult, mint bármikor volt. És Anglia volt az egyetlen hatalom, amely közel négyszáz év óta soha sem kötött békét, ha azt mint győző nem diktálhatta.

A monarchia volt az egyetlen békehatalom a háborus felek kö-

gármester terjesztette elő a következőkben:

1. A Kossuth Lajos-utcán fekvő vámháztól a Köztemetőig terjedő utszakaszon süllyesztett vezetősíneket alkalmazzon az építésvezetőség a forgalom zavartalan lebonyolíthatása érdekében.

2. A város területén a vontatás csak motorikus erővel történhesék.

3. A főútvonalról jobbra és balra eső utcák kövezetét állítsa helyre az építés vezetősége úgy, hogy a főútvonalról az építés tartamára odaterelődött nagyarányu forgalom fennakadást ne szenvedjen.

Hönsch Dezső és társai a tüztávlat kérdésében adtak át az elnöknek beadványt. Ez a kérdés külön eljárás tárgyát képezendi, melyet a közigazgatási bizottság fog annak idején foganatosítani.

Többek fölszólalása után kijelentette Szikszay min. tanácsos, hogy a kifogásokat a helyszínen vizsgálják felül s bezárván az értekezletet, a bizottság d. e. 10 órakor a Gyertyagyárnál megkezdte a helyszíni bejárást.

Befelé haladva minden egyes háztulajdonossal a háza előtt megtárgyalták a kifogásait s a melyik észrevételt helytállóknak találta a bizottság, teljesítését elrendelte.

A Guttmann-féle háztól a Richter sarokig csinos korláttal ellátandó támfal alkalmazását kérte a város s a járda fölemelését. Másutt is azonban, ahol a szükség kívánja, emelni, illetve súlyosítani fogja az építés-vezetőség a járdatestet ugyanarra, hogy

zött. De szerencsétlenségére a semlegességre nem is gondolhattott. Oroszország a szlávok felszabadításának ürügye alatt a két birodalom területének nagyobb részét fenyegette elszakítással. És minden gondolkodó ember tisztában volt azzal, hogy az addig szövetséges és eleinte semleges Olaszország csak arra vár, míg a monarchia hadereje az egyenlőtlen harcban meggyengül. És az oroszlan nyomában ott settenkedtek a sakálók.

Magyarország a geográfiai helyzet és a fenyegető irredentizmus kényszerűségének hatása alatt — ha tejjesen független állam lett volna se kerülhette volna el a háborúba való sodortatást s csak a központi hatalmak szövetségében vehetett volna abban részt. Területi épsége a harc kockájára volt feltéve. A teldaraboltság réme csak bennünket fenyegetett, mert a birodalom népességének csaknem nagyobb fele nem magyar nemzetiségű s ha nem is valamennyi elszakadni vágyó volt, de közvetlen határán lakott a területi hódításra vágyó államoknak.

(Folyt. köv.)

a régi állapot a közlekedés kényelmére előnyösen fog megváltozni.

Ilyen támfalat emelnek még az Árpád-utcától az Éhlert-gyógytárig s az Árpád-utcát az Apponyi-utcáig egy magasságba hozzák a főútvonallal.

A vízrendészet által szükségesé tett munkálatokat Cító min. osztálytanácsos előírása szerint fogják foganatosítani s ez a kérdés is a közérdeknek mindenben megfelelően fog szabályozást nyerni.

A Magyar Király szálló előtt a járdát süllyesztik és a szemben levő Inzurgens-szobor előtt is támfalat építenek, amibe beilleszkedik a szobor körül elterülő térség kerítése.

A külső Kazinczy-utcán is teljesítenek minden munkálatot, ami az utca és járda nivellálásához szükséges.

Délután az elnök összegezte a

## Egy tejrazzia eredménye.

A miskolci vegyikísérleti állomás tejvizsgálatának eredménye. Ötvenhárom esetből ötvenegy hamisítást állapított meg a vegyvizsgálat.

— A napi élet krónikása szinte belefáradt már annak regisztrálásába, hogy ma ez meg az a közszükségleti és nélkülözhetetlen cikk szökkent ismét az árak skáláján fölfelé ismeretlen magasságokba és szinte elfásultunk már minduntalan vészjeleket adni ilyenkor, mikor a nagyközönség ugyanis közvetlenül és fájdalmasan a saját bőrén érzi a megmagyarázhatatlan árugrásokat.

Nélkülözésekkel és aggodalmokkal teli hétköznapiaink csendjében is a legnagyobb felháborodást kelti azonban, ha az árak megfizethetetlen magasságához, a termelők, közvetítők és fogyasztók egyenlőtlen küzdelmében olyan rút és galád eszközöket vesznek használatba, melyek leszállítják és meghamisítják annak a közszükségleti cikknek értékét, melynek beszerzése a fogyasztó háztartásában elkerülhetetlenül szükséges.

Ilyen szükségleti cikk a tej s nem igényel közelebbi magyarázatot, milyen fontossága van ennek a serdületlen s fejlődésében különben is visszamaradt nemzedék táplálkozásában.

Gyakrabban előfordult tejhamisítási esetek készítették a miskolci vegyikísérleti állomás vezetőjét, hogy november hó elején tej-razzia tartására kérje föl az ujhelyi rendőrséget. A rendőrség a razzia alkalmával részint a piacon árusított, részint a termelők által közvetlenül Ujhelybe szállí-

bejárás eredményeit s kijelentette, hogy az adatokat magával viszi s a jegyzőkönyvet — mely igen nagy gondot igényel — a miniszteriumban fogja elkészíttetni.

Amint a jkv. leérkezik, a polgármester újabb értekezleten fogja ezt az érdekeltekkel ösmertetni.

A kisvasut építés-vezetősége a legnagyobb előzékenységgel igyekszik minden kifogásnak elejét venni s módunkban van megnyugtani a közönséget, hogy Ujhely fő-utcavonala nagyon előnyösen fog megváltozni. Sok olyan munkálatot végeznek most el, ami egy napirendre kerülhető város rendezés esetén a közönség terhére képezte volna. A munkálatok nagy apparatással folynak s ha, mint két napja, az időjárás megmarad kedvezőnek, december hó első felében befejezést nyernek.

Délután az elnök összegezte a

tott tejből száz esetben vett mintát s ebből ötvenháromat szállítottak el megvizsgálás végett a miskolci kísérleti állomásra.

Az eredmény egyenesen megdöbbentő, amennyiben az 53 mintából az állomás 51 hamisítást konstatált. A tej nagyrésze le volt fölözve s még nagyobb részben 30—40%-ig vízzel volt fölhitva.

A vegyikísérleti állomás a vizsgálat eredményét közölte az ujhelyi városi rendőri büntető bírósággal, amely egyidejűleg a legszigorubb megtorló eljárást tette folyamatba.

Neveket ezuttal még nem akarunk közölni, de elvárja az ilyen módon is becsapott s különben is kiuzsorázott fogyasztó közönség, hogy a hatóság könyörtelen szigorral bánjon el a telhetetlen hamisítókkal s tisztítsa meg az ujhelyi piacot ezektől a szörösszívű lelketlen kufároktól.



## Nem okúlnak a csempészek

Ujabb csempésztést leplezett le a detektívosztály.

Többször hirt adtunk már arról a nagyarányu csempészmozgalomról, amely csaknem állandó és folytonos a Ronyva mentén s ujabban leginkább textil-árakra vetette magát, mint a legjövendőbb foglalkozásra. A csempészeket nem riasztja vissza a kockázat, a rendkívül magas birság s mostanában szinte nap-nap után ismétlődnek a legkörmönfontabb visszaélések.

A napokban teljesített megfigyelés után Weinberger József fuvarosnál foglaltak le a detektívosztály tagjai 2.159.000 korona értékű textil-árut. Az árut Weiser (Fischmann) Ármín galíciai illetőségű, megszállott területen tartózkodó egyén és Burger Adolf csörgői lakos csempészték át Weinberger Józsefhez. Az áru elkobzása mellett Burgert 4.318.000 K., Weisert és Weinbergert pedig egyenkint 2.159.000 K. pénzbirságra büntette a vámkirendeltség. A rendőrkapitányság ezenkívül Weisert tiltott visszatérés és határátlépés miatt 15 napi elzárással büntette.

## H I R E K.

### Megtévesztett

ember vagyok, ujságcikkek hatása alatt cselekedtem — mondotta az egyik letartóztatott bombavető.

Az ujság hivatásával vagy nincsenek mindenütt tisztában azok, akiknek a legjobban tisztában kellene ezzel lenni, vagy nem vesznek tudomást a tulajdonképeni hivatásáról. Mert abban az országban, ahol csak egyetlen ember is azt jellelheti ki, hogy ujságcikkek hatása alatt kerül összeütközésbe a jöryénnyel, ott valami baj van. Az ujság építsen és ne romboljon. Az ujság győgyítson és ne fertőzzön. Az ujság vezetése, irányítása a közérdek szempontjából is legyen minden sajtómunkásnak elsőrendű lelkiismereti ügye, kérdése, mert a legnagyobb építés mellett a legnagyobb rombolást is elvégezheti az ujság. Ahol nem közérdek az ujság vezetése irányító gondolata, ott a munkát nem az ország érdekében teljesítik. Ahol önző célok lelkiismeretlen hájszolásá-

## Nagy Karácsonyi Vásár!

Csak régi vevőimnek!

Olcsó árak!

# SARKADI RUDOLF

kézműáru részv.-társ., Budapest, IV. Fővám-tér 3. (Közp. vásárosar-nokkal szemben.)

I a vászon méterje . . . . .	9,000.— K
I-a zefir . . . . .	10,000.— K
I-a kanavász . . . . .	11,000.— K
Barchet . . . . .	11,000.— K
Gyapju szövet . . . . .	19,500.— K
Férfi ruha szövet . . . . .	35,000.— K
Férfi ruha posztó . . . . .	68,000.— K
Berliner kendő . . . . .	60,000.— K

Menyasszonyi kelengyék, szövetek, selymek nagy választékban! Mintákat szívesen küldünk!

fullad a magasztos gondolat, ott meginog a tiszta erkölcs is. És ha a tiszta erkölcs meginogott az ország úterén, a sajtón, ott végzetes események dőlhetnek össze az állam egész épületét. Az újság gyorsan építhet, de gyorsabban pusztíthat. Már pedig: „Minden ország talpköve a tiszta erkölcs”. . . Ha összeomlik az újságíró lelkiismeretessége, összeroppanhat a tömegeké is.

Sulyos példák fekszenek előttünk, melyekből okulni kell a magyar újságírásnak.

— **A Tiszánineni ref. Egyházkerület Intéző-Bizottsága** nov. 27-én Révész Kálmán püspök és Dókus Ernő főgondnok elnöklété alatt Miskolcra ülést tartott, melynek főtárgya a föl-emelt különböző államsegélyeknek fölosztása volt. Tudomásul vette a bizottság, hogy a közoktatásiügyi miniszter a sárospataki megszűnt jogakadémia két tanárát addig is, míg megfelelően elhelyezheti, f. évi okt. 1-től nyugdíjba helyezte. Tudomásul vette végül a bizottság, hogy a sárospataki állami tanítóképzőnek a ref. egyház részére való átvételéről a tárgyalások folyamatban vannak.

— **A belügyminiszter az anyakönyvvezetők fölösleges zaklatása ellen.** Gyakran előfordul, hogy a nyomozó és egyéb hatóságok az állami anyakönyvvezetők kihallgatásához rendelik el, még pedig sokszor úgy, hogy a hivatalos titoktartás alóli felmentésről előzetesen nem gondoskodnak. Ezen anomáliák megszüntetésére most a belügyminiszter a rendőrhatalóságokhoz körrendeletet intézett, melyben elrendeli, hogy a hatóságok az anyakönyvvezetők kihallgatásától oly esetekben, mikor az anyakönyvi közokirat elegendő, tekintsenek el, ha pedig kihallgatásukra feltétlen szükség van, akkor a hivatalos titoktartás feloldásáról előzetesen gondoskodjanak.

— **A „Gazda” Bank tőkeemelésé.** A „Gazda” Bank részvénytársaság főtisztviselője *iff. Mikecz Miklós* úr Zemplén vármegyébe érkezik s a részvény elővételi jogok gyakorlása nála — december hó 5-én Tokajban d. e. 9—12. Tarczalon d. u. 3—6-ig, 6-án Szerencsen d. e. 9—12-ig, 7-én Olaszliszkan d. e. 9—12-ig, 9-én Sárospatakon d. e. 9—12-ig a jegyzői hivatalokban, 8-án és 10-én Sátorajauhelyben a vármegyeházán — eszközölhetők.

— **A kedvezményes élelmszerváltság megváltása.** A pénzügyminiszter rendeletet adott ki, amely szerint a kedvezményes áru természetbeni élelmszer helyett járó készpénzváltás összege december hóra minden egyes kedvezményes ellátásra jogosult személy után 41.000 koronában állapítatik meg.

— **Borkivételünk az év első kilenc hónapjában.** A központi statisztikai hivatal most megjelent

idei, harmadik füzetében borforgalmunkra vonatkozólag a következő adatok olvashatók: bormust és folyékony borseprő kiment az országból háromnegyed év alatt 324, mult évben ugyanezen időszakban: 2680 mm. Bor kiment 127,401, mult évben 816,000 mm., pezsgő 250, mult évben 1044 mm., konyak 9, mult évben 633 mm.; pálinka 17, mult évben 223 mm. A visszaesés az egész vonalon ijesztő arányokat öltött, aminek az az oka, hogy kereskedelmi szerződéseket a borkereskedelem szempontjából figyelembe jöhető államokkal máig sem kötöttünk.

— **A „Gazda” Bank új affiliációja.** A „Gazda” Bank affiliaálta a Vinicola borkereskedelmi r. t.-ot, amely Drucker Jenő gazdasági főtanácsos és ismert borszakértő vezetése alatt két év óta nagy eredményeket ért el.

— **Dr. Kállay Zoltán jogi szemiráriuma** Budapest, Andrassy-ut 8. és Szeged, Pallavicini-utca 3., felelősséggel és biztos sikerrel készít elő bármely egyetem és jogakadémia összes jogi vizsgáira és az ügyvédi vizsgákra. *Jegyzet-bérlés! Rekapituláció!* Minden felvilágosítást szóval vagy levélben készséggel ad akár a budapesti, akár a szegedi igazgatóság.

— **Egeret, patkányt** biztosan kiirt a világhírű szabadalmazott **Radikal** irtóanyaggal. Egy adag 3500 kor. Standard-laboratórium, Budapest, IV., Kossuth Lajos-utca 14. Telefon 82-74.

— **Az Új Idők**-nek, Herczeg Ferenc képes irodalmi hetilapjának 49. számában folytatódna **Dáhidé** Lengyel Laura és Moly Tamás érdekes regényei. Közli a lap azonkívül Bársony István és Kálmán Jenő elbeszéléseit, Gáspárné Dávid Margit és Leffler Béla ékkeit, Fóthy János versét, számos művészi és időszerű képet és a lap rendkívüli népszerű rovatait, a szerkesztői üzeneteket és a szépségápolást. Az Új Idők előfizetési ára negyedévre 10000 K. Mutatványszámot kívánatra ingyen küld a kiadóhivatal: Budapest VI. Andrassy-ut 16.

— **Rendőri hír.** A téli időjárás közvetlen küszöbén mind gyakoribbak lesznek az apró-jószág tolvajlások. Csaknem nanonta érkeznek följelentések a rendőrségre, hogy éjjel ennek, vagy amannak a háznak egy-két-három hizott libáját, vagy kevésbé értékes baromfiát lopják el. Ma az ilyen apró tolvajlások is érzékeny károsodásokat okoznak s akkor akadályozhatók meg leginkább, ha az ilyen meglepetésnek kitétt háztartások védekeznek ellenük preventív intézkedésekkel. A legtöbb gyanu a Torzsás környékén a szilikát bányánál mostanában megtelepedett vándor cigányokat terheli s nagyon jól teszi a rendőrség, ha a város közbiztonsága érdekében a már meg is indított éltoloncolási eljárást a legsürgősebben foganatosítja.

## KÖZGAZDASÁG

— **Kartellen kívül biztosító társaságot alapít a „Gazda” Bank.** A „Gazda” Bank r. t. igazgatósága egy francia csoporttal, — mint értesülünk — tárgyalásokat folytat egy ujonnan alapítandó gazda biztosítótársaság létesítéséről, amely kartellen kívül, előnyös feltételekkel fogja a gazdák érdekeit szolgálni.

— **A Mobil Bank R.-T. részvényeinek tőzsdéi bevezetése.** A Fővárosi Értesítő jelenti: A Mobil Bank R. T. a mult héten vezette be részvényeit a tőzsdén. Pénzügyi körökben általános feltűnést keltett, hogy a Mobil Bank papírjaiban — a tőzsdéirány lánghasága dacára — már az első napon nagy kereslet mellett élénk üzlet fejlődött ki. A Mobil Bank Főnag Aladárnak, a Fabank volt elnökgazdájának az alapítása, melyben belga, német, osztrák és lengyel tőkésék is vannak érdekelve. A Mobil Bank R. T. számos ipari érdekeltségei közül felmilitjük a Magyar-Osztrák Borkereskedelmi és Kiviteli részvénytársaságot, mely a közismert Boschán-cégből alakult egymilliárd korona alaptőkével. Továbbá nevezetes a Mobil Fatermelő és Fakereskedelmi részvénytársaság, melynek alapításában a régi Fabank korifeusai foglalnak helyet. Nagyjelentőségű az 1839-ben alapított Herendi Porcellángyár, a Farkasházy-Fischer-cég világhírű vállalata, mely — hogy a nagy külföldi rendeléseknek eleget tudjon tenni — neves drezdai porcellánfestő művészeket szerződttetett. Ugyancsak a Mobil Bank érdekeltségébe tartozik a Böhm Kálmán hordógyár is, mely ujabban ládagyártásra terjesztette ki fizetését és nagy mértékben van foglalkoztatva.

### SZERKESZTŐI ÜZENÉTEK

**Egy börtönláncra fájdalmai.** Sajnálatunkra tanácsal nem szolgálhatunk, de többek szomorú okulására leadjuk itt a besszben leszűrt keserű tapasztalatait, már csak azért is, nehogy a nagy szorongásban mások is kövessenek el ilyesmit:

Beborult az ég fölöttem  
Mióta valutát vettem:

Fabank, Jutta és Mütrágya  
Két kötés volt nóm hó vágya.  
Meg is vettem hamarjába,  
Le is esett névnapjára.  
Ekkor kosztpénzt kosztba vettem,  
Én pedig semmit nem ettem,  
Csak kontremint és besszt tátam  
Szivszorongva a hosszt vártam.  
Meg is jött rövid időre  
Mint őszi nap rideg fénye.  
De nem volt benne köszönet  
A kosztpénz mindent megevett.  
Most már a hét mindennapján  
Busulok a Ronyva partján.  
Igy is lesz ez most már mindég  
Amig mindenki le nem ég.  
S zug a vihar kergeti a felleget,  
Lapos guta kerülgeti zsebemet.

## Nyilt-ter.

E rovat alatt a közlőtekért nem vállal felelősséget a szerkesztőség.

Nsgos Weisz Miklós urnak  
Sátorajauhely  
Kedves Barátunk!

A Közted és Schwarcz Zsigmond ur között felmerült lovgias ügyben, mivel Schwarcz Zsigmond urnak elintézetlen becsületbeli ügye van, becsületbíróóság döntését kértük.

Schwarcz Zsigmond ur megbízottai a becsületbíróóság kiküldésébe való beleegyezésüket és a jegyzőkönyv aláírását megtagadták, minek következtében az általunk egyoldalul felvett s ide mellékelt jegyzőkönyvvel az ügyet a Te részéről befejezettnek tekintjük.

Sátorajauhely, 1923. nov. 30.  
Baráti üdvözléssel:  
Török László  
Lefkovits Lőrinc

## Kosztpénz!

Felhivom T. vidéki üzletfeleim figyelmét arra, hogy Bank-és Tőzsdébizományi irodám a mai naptól kamatoztatás céljából valorizálva is elfogad kisebb-nagyobb összegeket heti 4—10 %-os kamatokra.

**Eljárás:** Cégetől kérjen postatakarékpénztári csekklapot, melyen az összeget megküldi. Cégem Önnek a pénz beérkezésével egyidejűleg úgy a pénzről, valamint annak biztosítására 200%-os értékpapírfedezetről letétjegyet küld. A kosztba adott összeg 8 napra felmondható. — Tőzsdé megbízásokat, pénzt vidéki bankoktól, tőzsdébizományosoktól is elfogadok. Válaszbélyegyet feltétlen kérek.

László Dániel

bank- és tőzsdébizományos  
Budapest, Szabadság-ter 2. sz.  
Telefon: 201—30, 23—64.

## Közigazgatási

számsoros

Iktató és

Mutató

bekötve

kapható.

# PYRAM

bőven csarabás, terpentindus, a békebelinél is jobb minőségben készülő kiváló tisztító és konzerváló hatással bíró cipőkrém.

BENESZTESZTEK VEGYÉSZETI GYÁR RT. GYÓR

A  
**PESTI HIRLAP**

DECEMBER 2-IKI VASÁRNAPI SZÁMÁNAK  
ILLUSZTRALT KÜLÖN MELLÉKLETE

**Társasági élet Magyarországon és a külföldön**

AZ EGÉSZ ORSZÁGBAN  
FELTŰNÉST FOG KELTENI

**GAZDABANK**

ujjonnan kibocsájtott részvényei a Gazdasági Egyesület titkári hivatalában jegyizhetők.

**PALMA**  
kaucsuk talpvédő  
és  
kaucsuk cipősarok.



**Előnyei!**

Olcsóbb és tartósabb a bőrnél! Védelem a hideg és nedvesség ellen. Cipőjeze fel-erősíti.

**Fleischmann  
Áruház**

BUDAPEST

csakis IV. Károly-körut

24

**karácsonyi  
occasiója  
megkezdődött**

Tiszta gyapju férfiszövet, 140 cm.	47.250 K
Férfi angol öltönykelme, 140 cm.	39.500 K
Férfi double raglán-kelme, 140 cm.	57.475 K
Tiszta gyapju seviot-kelme minden színben, 110 cm.	24.975 K
Tiszta gyapju seviot-kelme, 140 cm.	38.875 K
Kockás és csikos ruhaszövetek, duplaszéles	11.750 K
Tiszta gyapju házi ruhakelme minden színben	32.780 K
Mosott kelengye-vászon	6.575 K
Sima divatzeфир minden színben	7.475 K
Angol divatzeфир legújabb mintákban	9.750 K
Törülközőkben nagy occasio, darabonként	2.975, 3.475, 4.475 K
Divat sotisch barchet	6.775 K
Velour-flanell, sima, minden elképzelhető divatszínben	10.750 K
Nyomott barchet, remek kimintázásban	9.750 K
Voil (szintartó), gyönyörű mintákban	7.375 K
Francia batisztok, óriási kimintázás	6.975 K
Himzett batiszt divatszínben, 130 cm	14.775 K
Himzett batiszt sötét színekben, 120 cm	11.750 K

Áruházam minden osztályában a felhalmozódott maradékokat olcsón árusítom!

Kirakataim látványosságot nyújtanak, kérem bevásárlás előtt megtekinteni!

**KÖSZVÉNY, CSUZ, REUMA,**

szurás, szaggatás, csontfájdalmak enyhítésére évtizedek óta kipróbált legjobb szer a KRIEGNER-féle

**REPARATOR**

Vérszegénység, idegesség ellen a világhírű

**Tokaji CHINA VASBOR**

Hölgyeknek legjobban ajánljuk a hírneves KRIEGNER-féle AKÁCIA-szépítőszereket

(Akácia krém, szappan és puder)

Kapható minden gyógyszerárban Egyedüli készítő:

**KRIEGNER**-gyógyszertár  
BUDAPEST, Cálvin-tér.  
Postai szétküldés naponta.

**Kovács Balázs Saujhely**

Elvállal mindennemű

**férfi és női kalapok átalakítását, javítását és tisztítását.**

Rákóczi-utca 43. (Diánnával szemben.)  
a legrövidebb idő alatt.

Ujból kapható a Dr. FLESCH-féle

**Skabosan-kenőcs**

(azelőtt Skaboform.)

Leghamarabb megszünteti a

**viszketegséget,**

**sömört, ótvart, rühességet.**

Szagtalan, nappal is használható.

**TYUKSZEMET,**

börkeményedést, szemölcsöt leg-

hamarabb eltávolít Dr. Flesch-féle

**KANNABIN.**

Kapható minden gyógyszerárban.

**Zemplén vármegye alispánjától.**

Szám: 11.942/1923.

Tárgy: Zemplén-vármegye törvényhatóságánál megüresedett irodasegéd-tiszti állások betöltése.

**Pályázati hirdetés.**

Zemplén vármegye törvényhatóságánál előléptetés és nyugdíjazás folytán megüresedett s a XI. fizetési osztályba sorozott

**négy központi irodasegéd-tiszti**

állásra, a Vármegyei Ügyviteli Szabályzat 2. §-a alapján ezennel pályázatot hirdetek.

Felhívom mindazokat, akik ezen állásokra pályázni óhajtanak, hogy az 1883. évi I. t.-cz. 3. §-ában előirt elméleti képesítésüket s esetleg eddigi alkalmaztatásukat igazoló okmányokkal felszerelt és a vármegye főispánjához címzett kérvényeiket, a Vármegyei Ügyviteli Szabályzat 4. §-a értelmében nálam legkésőbb 1923. évi december hó 24. napjának délután 2 órájáig bezárólag mutassák be, mert a később érkező kérvényeket nem veszem figyelembe.

Olyan pályázók, akik már valamely törvényhatóság szolgálatában állanak, ennek első tisztviselője, más közhivatali állásban levők hivatalfőnökük, közszolgálatban nem állók pedig állandó lakóhelyük törvényhatóságának első tisztviselője útján kötelesek pályázati kérvényüket hozzám juttatni.

Sátoraljaujhely, 1923. november hó 25.

Bernáth Aladár s. k.,  
alispán

**Aprított és hasábtüzifa**

Elsőrendű  
hazai

**S Z É N**

garantált szag-  
és kőmentes

legolcsóbb napi árban kapható

**Lefkovits Dávid és Társa**

Telefon: 129.

Kossuth Lajos utca 30.

**Páncz Sajos**

kőtszerész-műszerész

Sátoraljaujhely, Drugeth-utca 16.

Sérvkötő, haskötő és

fűző-specialista. Készít:

Műláb, műkéz és min-

dennemű orthopaediai

készülékeket.

Selyem lámpaernyők behuzá-

sát, ridikülök készítését, keztyűk

és fűzők tisztítását és javítását

elvállalom.

**Hradil Károly**

fényképezési műterme

Saujhely, Széchenyi-tér 9.

**Készít mindennemű,**

**a fényképezési**

**szakba vágó munkákat.**

Elsőrendű és pontos kiszolgálás

Kívánatra háznál is eszközöl fel-

vételeket.

**Az Első Sátoraljaujhelyi Hordógyár**

**butorgyárában**

ujjonnan készült komplett **hálószobák**

gyári árban kaphatók.